

2,4-D	GROUP	4	HERBICIDE
DICAMBA	GROUP	4	HERBICIDE

# VETERAN® 720

## HERBICIDE

### MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PELIGRO

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

**En caso de Derrame Químico, Fuga, Incendio o Exposición, Llame a CHEMTREC (800) 424-9300**  
**Sólo en Caso de Urgencia Médica, Llame al (877) 325-1840**

#### PRIMEROS AUXILIOS

<b>SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.</li> <li>• Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo.</li> <li>• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> </ul>
<b>SI SE INGIERE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> <li>• Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.</li> <li>• No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.</li> <li>• No administre nada por vía oral a una persona inconsciente</li> </ul>
<b>SI ESTÁ EN LA PIEL O EN LA ROPA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quítese la ropa contaminada.</li> <li>• Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos.</li> <li>• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> </ul>

#### NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA

Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto.  
También puede llamar al 1-877-325-1840 para recibir información sobre tratamiento médico de urgencia.

#### NOTA AL MÉDICO

El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico..

EPA REG. NO. 228-295  
EPA EST. NO.

NET CONTENTS      GAL. ( L)

**Manufactured For**  
**NUFARM AMERICAS INC.**  
11901 S. Austin Avenue  
Alsip, IL 60803

**DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN  
RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS  
PELIGRO**

Corrosivo. Causa daño ocular irreversible. Dañino si se ingiere.. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés)**

**Las personas que mezclan, cargan, aplican, Señaladores con banderas, y otros manipuladores deben usar:**

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines (medias)
- Gafas de seguridad o escudo protector de cara
- Guantes resistentes a productos químicos, hechos de laminados impermeables, goma de butilo (≥ 14 mils), goma de nitrilo (≥ 14 mils), goma de neopreno (≥ 14 mils), polietileno, cloruro de polivinilo (PVC, por sus siglas en inglés) (≥ 14 mils), o Viton® ≥ 14 mils (excepto para los aplicadores que usen equipo de aguilón fijo, pilotos y banderilleros).
- Delantal resistente a los químicos al aplicar mediante el sistema de goteo o por aspersión postcosecha a los cultivos de cítricos, al mezclar o cargar, limpiar derrames, al limpiar el equipo, o al exponerse de otra forma al concentrado.

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

**DECLARACIONES DE CONTROLES DE INGENIERÍA**

Cuando el personal que maneje el producto utilice sistemas cerrados, cabinas cerradas o aeroplanos, en cumplimiento con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS) para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d) (4-6)], el EPP (equipo de protección personal) del personal puede reducirse o modificarse de acuerdo con las especificaciones de WPS. Los pilotos deben utilizar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enlistados en el WPS para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(4-6)].

**RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

**Los usuarios deben:**

- Lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño..
- Quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia. Si el plaguicida entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este product. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

**RIESGOS AMBIENTALES**

Este pesticida es tóxico hacia peces e invertebrados acuáticosno aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. La deriva o el rociado y las escorrentías pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos en aguas adyacentes a las áreas tratadas. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague.

Este producto tiene propiedades y características asociadas con químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este producto en áreas donde el suelo sea permeable, especialmente donde la capa freática sea poco profunda, puede causar la contaminación del agua subterránea. La aplicación alrededor de una cisterna o pozo puede causar la contaminación del agua potable o de la subterránea.

**INSTRUCCIONES DE USO**

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta. LEA LA ETIQUETA COMPLETA ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. UTILICE EL PRODUCTO Estrictamente de acuerdo con las DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN Y LAS INSTRUCCIONES DE LA ETIQUETA.

No aplique este producto de forma que pueda entrar en contacto con los empleados, o con otras personas, ya sea de forma directa o mediante dispersión por deriva. Sólo el personal que use equipo de protección personal y que sepa manejar el producto puede estar en la zona durante la aplicación.

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

**ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS:** Siempre almacene los pesticidas en el envase original y en un almacén seguro o en una bodega. No almacene el producto cerca de contenedores abiertos de fertilizantes, semillas u otros plaguicidas. Almacene a temperaturas por arriba de 32°F (0°C). Si se congela, vuelva a calentarlo a 40°F (4°C) y mezcle el producto nuevamente antes de usarlo. Lo anterior no altera al producto. Los contenedores deben abrirse en áreas bien ventiladas. Cuando no esté en uso, mantenga el contenedor bien cerrado. No apile las cajas de cartón a más de dos tarimas de altura.

**ELIMINACIÓN DE PESTICIDAS:** Los desechos de pesticidas son tóxicos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos desechos no pueden eliminarse de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la Agencia Estatal de Pesticidas o Control Ambiental, o con el Representante de Residuos Peligrosos en la oficina regional de la EPA más cercana para obtener orientación.

### MANEJO DE CONTENEDORES:

**"NOTA:** Este producto está disponible en varias presentaciones (distintos contenedores). Consulte la sección Contenido Neto de las etiquetas de este producto, para obtener información sobre la designación aplicable "No rellenable" o "Rellenable". Siga las instrucciones del [manejo] del contenedor que se muestran a continuación y que sean aplicables a su tipo / tamaño de contenedor."

**[Recipiente no rellenable 5 Galones o Menos:]** Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Enjuague tres veces (o equivalente) el recipiente inmediatamente después de vaciarlo.

**Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el recipiente ¼ lleno con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores plásticos también son por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo.

**[Nonrefillable containers más de 5 Galones:]** Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Si no está disponible el reciclaje o reacondicionamiento, perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores de plástico también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más. **Enjuague a presión siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear.

**[Recipiente rellenable más de 5 Galones:]** **Recipiente rellenable:** Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. Cerrar todas las aperturas y sustituir las tapas. La limpieza del recipiente antes de su eliminación final es responsabilidad de la persona que se deshace del recipiente. La limpieza antes de rellenar es responsabilidad de la persona que rellena. Limpiar el recipiente antes de su eliminación final, vacíe los contenidos restantes de este envase en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el envase hasta 10 por ciento lleno con agua. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento por dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o por la incineración, o por [otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales]. Contacte al Departamento de Servicio al Cliente de Nufarm al teléfono 1-800-345-3330 para organizar la devolución del envase rellenable vacío.